



24 février > 14 avril 2022

Thomas RÖMER

CHAIRE MILIEUX BIBLIQUES

La plus ancienne épopée
de la Bible : l'histoire de Jacob



COLLÈGE
DE FRANCE
— 1530 —

1

03.03.22

Le lien entre Abraham (-Isaac) et Jacob

Fresque roumaine, XVIIIe s.



- ❖ Arrivée des traditions du Nord dans le Sud : après 722.
- ❖ Idéologie « pan-israélite » dans le Sud (Josias ?).
- ❖ Reflet d'une nouvelle situation démographique : une nation désormais composée d'une mixité de groupes du royaume du Nord et du royaume du Sud.
- ❖ Combinaison des traditions des Patriarches pour renforcer la cohérence.
- ❖ Cette combinaison s'est faite d'emblée par écrit ; il s'agit de la volonté d'imposer une histoire nouvelle, « officielle » et globale des Patriarches.



D'abord un lien Abraham-Jacob

- ❖ Gn 28,13 : « **Je suis Yhwh, le dieu d'Abraham, ton père, et le dieu d'Isaac** » => c'est Abraham qui est appelé « père » (dieu d'Isaac, ajout ?).
- ❖ Gn 31,53 : « Que **le dieu d'Abraham** et le dieu de Nahor jugent entre nous, **les dieux de leurs pères** ». « *Jacob jura par la Terreur d'Isaac, son père* ».





Abraham	Ez 33,24; Ps 47,10 ⁴ ; 2 Ch 20,7; Ne 9,7s; Ps 105,42.
Abraham – Isaac	aucune occurrence.
Abraham – Jacob (*Israël)	Es 29,22; Es 41,8; Es 63,15* ⁵ ; Mi 7,20; Ps 105,6.
Abraham – Isaac – Jacob (*Israël)	Jos 24,2-5; 1 R 18,36*; 2 R 13,23; Jr 33,26; 1 Ch 1,27-34*; 1 Ch 29,18*; 2 Ch 30,6*; Ps 105,6-10 (1 Ch 16,16*).
Abraham – Sara	Es 51,2.



La prééminence d'Abraham

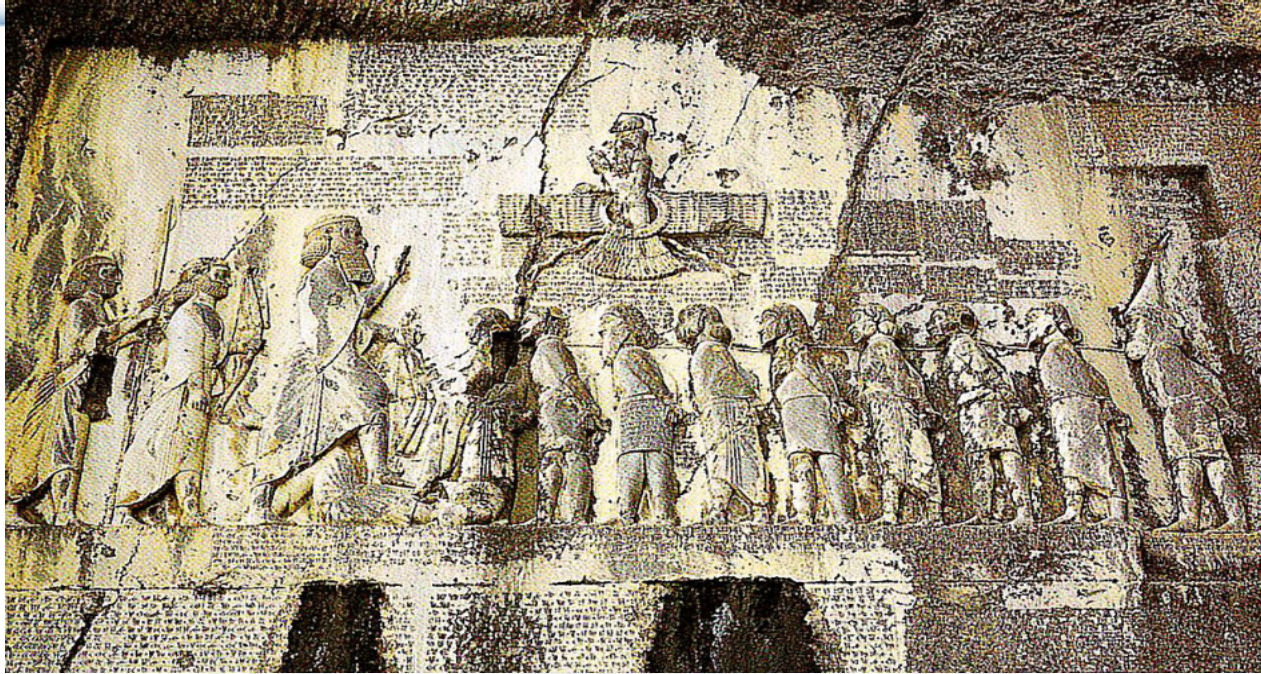
- ❖ Juda (Abraham et Isaac) reçoit la primauté et Jacob est placé en dernier.
- ❖ Reprise des traditions sur Jacob dans l'histoire d'Abraham.
- ❖ Itinéraire de Gn 12,4-9 : Sichem, Béthel.
- ❖ Gn 17 : Changement de nom Abram -> Abraham, sans fonction précise.
- ❖ Différentes étapes de cette fusion (depuis le VII^e s. jusqu'à l'époque perse ?).
- ❖ Différentes stratégies pour renforcer la cohésion entre ces traditions : discours divins répétant les promesses de pays, de multiplication, de bénédiction.



Les différentes étapes de la formation du cycle de Jacob

- ❖ 1. Tradition ancienne (sans Ésaü) : séparation des « fils de Jacob » des « fils de Laban » ou d'un clan israélite et d'un clan araméen (à l'est du Jourdain, avec le Yabboq comme frontière) : XI^e ou X^e s.
- ❖ 2. Première version écrite de l'histoire de Jacob au VIII^e siècle, probablement sous Jéroboam II. Plusieurs révisions.
- ❖ 3. Lien entre l'histoire de Jacob et celle des Patriarches du Sud. Terminus a quo : 722 av. l'ère chrétienne.
- ❖ 4. Révisions de l'histoire patriarcale.
- ❖ 5. Version sacerdotale (P) de l'histoire de Jacob (et des autres Patriarches).
- ❖ 6. D'autres ajouts post-sacerdotaux.
- ❖ 7. Intégration de la fin de l'histoire sacerdotale de Jacob (mort et enterrement) dans l'histoire de Joseph.





La version sacerdotale de l'histoire de Jacob (cours 2)

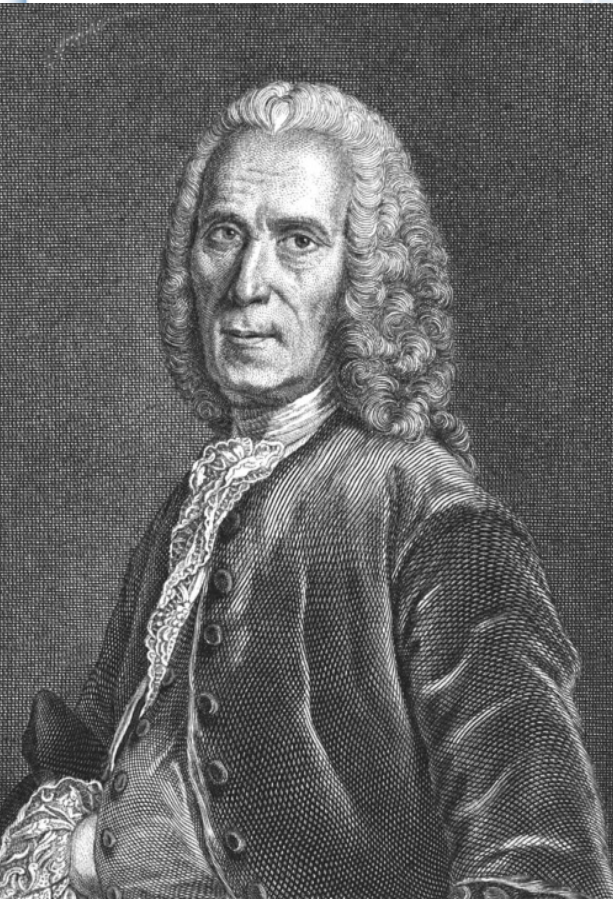


La découverte des textes sacerdotaux dans le Pentateuque/Hexateuque

- ❖ L'existence de textes dits « sacerdotaux » : pilier de l'exégèse historico-critique.
- ❖ Aujourd'hui on distingue souvent des textes P et des textes non-P (voire pré-P, ou post-P).
- ❖ Consensus assez grand quant à la reconstruction des textes P :
- ❖ même style, une certaine répétitivité, un intérêt pour des indications chronologiques et pour des thèmes rituels et sacrificiels.



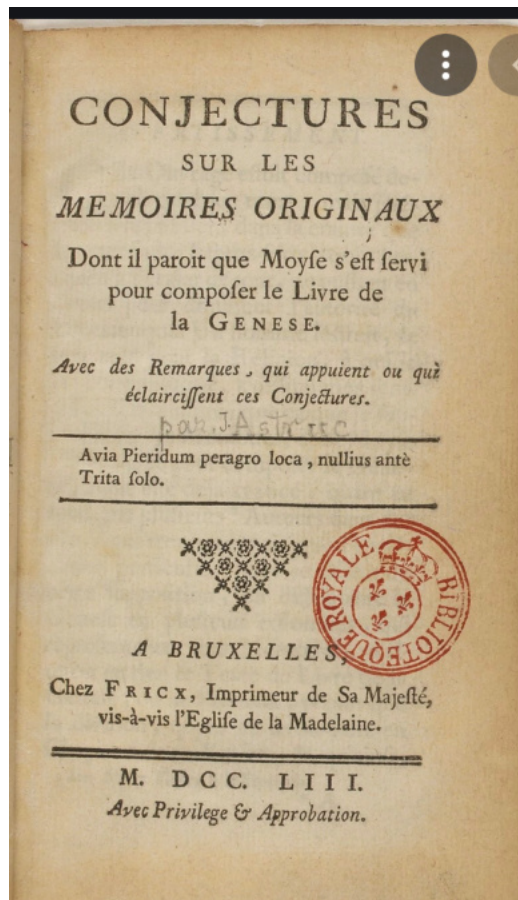
Jean Astruc (1684-1766) et *Les Conjectures*



- ❖ **1753 : *Conjectures sur les mémoires originaux, dont il paroît que Moïse s'est servi pour composer le Livre de la Genèse.***
- ❖ **Professeur de médecine, médecin du duc d'Orléans, d'Auguste II de Pologne et médecin consultant de Louis XV. 1731 : nommé au Collège royal.**



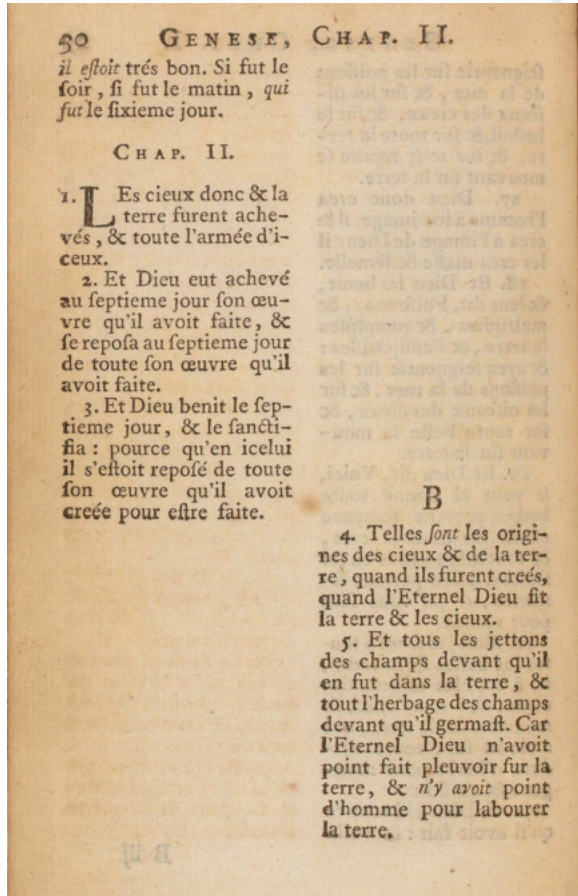
Les Conjectures

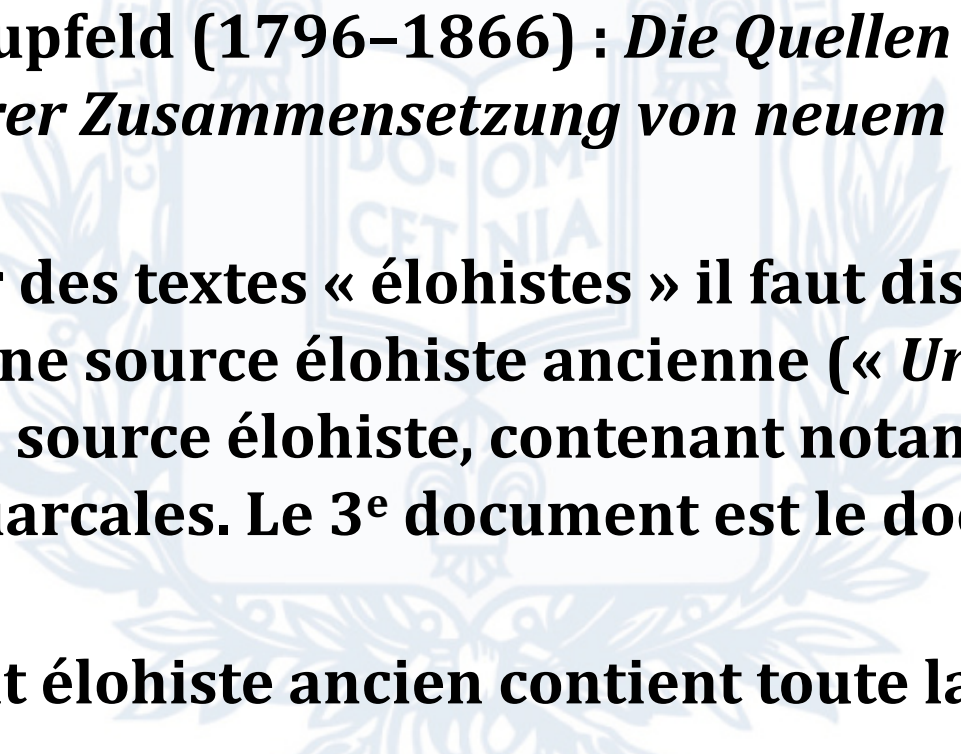


- ❖ Livre publié de manière anonyme. La page de garde indique un éditeur à Bruxelles, mais il semble qu'il s'agisse plutôt d'un imprimeur parisien.
- ❖ Avertissement : son livre a été écrit « depuis quelque temps » ; il a hésité « à le publier par crainte que les prétendus esprits-forts... ne pussent en abuser pour diminuer l'autorité du Pentateuque ».
- ❖ Répartir le texte de la Genèse en plusieurs colonnes (c'est-à-dire différents documents ou mémoires) ne porte aucun préjudice à la religion.
- ❖ Il se propose de soumettre sa théorie « aux esprits éclairés » et il se dit prêt à abandonner ses théories si « ceux qui ont le droit d'en décider » trouvent ses conjectures « ou fausses ou dangereuses ».



- ❖ Reconstruction des mémoires en colonnes.
- ❖ Quatre mémoires principaux : A, B, C, D (et des mémoires fragmentaires (de F à M)).
- ❖ La distinction principale entre le Mémoire A et le Mémoire B est l'utilisation exclusive *d'elohîm* pour A et de Yhwh (*Jéhova*) pour B.
- ❖ Anticipe l'identification des documents sacerdotal (P) et Yahwiste (J) par Kuenen, Wellhausen et d'autres.
- ❖ La répartition des deux récits de création en Gn 1,1-2,3 en A, et 2,4-3,24 en B anticipe un consensus de l'exégèse historico-critique jusqu'aujourd'hui.



- 
- ❖ **Hermann Hupfeld (1796–1866) : *Die Quellen der Genesis und die Art ihrer Zusammensetzung von neuem untersucht*, Berlin 1853 :**
 - ❖ **À l'intérieur des textes « élohistes » il faut distinguer deux documents : une source élohiste ancienne (« *Urschrift* ») et une deuxième source élohiste, contenant notamment les histoires patriarcales. Le 3^e document est le document yahwiste (J).**
 - ❖ **Le document élohiste ancien contient toute la législation sacerdotale.**



La datation tardive des textes législatifs

- ❖ E. Reuss (vers 1833-1834) : défend une date très récente des collections législatives et, notamment, des lois sacerdotales du Pentateuque. Les prophètes des VIII^e et VII^e siècles ne savent rien du code mosaïque.
- ❖ W. Vatke, *Die biblische Theologie wissenschaftlich dargestellt*. Berlin, 1835 : Ézéchiel ignore la plupart des textes législatifs du Pentateuque.
- ❖ J. F. L. George, *Die älteren Jüdischen Feste, mit einer Kritik der Gesetzgebung des Pentateuch*, Berlin, 1835, situe les textes de législation rituelle en Ex, Lv et Nb à l'époque de l'exil babylonien.
- ❖ Julius Popper (1822-1884), *Der biblische Bericht über die Stiftshütte : ein Beitrag zur Geschichte der Composition und Diaskeue des Pentateuch*, Leipzig, 1862 : le récit de la construction du tabernacle doit dater de l'époque post-exilique.
- ❖ Karl-Heinrich Graf, *Die geschichtlichen Bücher des Alten Testaments: zwei historisch-kritische Untersuchungen*, 1866 : les lois sacerdotales en Ex, Lv et Nb, ont été intégrées dans la narration du Pentateuque à des époques différentes de l'époque perse.

Édouard Reuss (1804-1891)



Julius Wellhausen (1844-1918), Abraham Kuenen (1828-1891) et le triomphe de la « théorie documentaire »

J. Wellhausen,

A. Kuenen



Théorie sur les trois – voire quatre – documents qui se trouvent à l'intérieur de l'Hexateuque.

Textes « sacerdotaux » qualifiés d'abord par Wellhausen par le sigle Q (quattuor : *liber quattuor fœderum*).

Ensuite : P, en distinguant P^g (*Grundschrift*, contenant surtout des narrations) et des textes Ps (P^s, des textes secondaires, notamment législatifs et rituels).



Le système de Kuenen - Wellhausen

Yahwiste (J¹, J², J³...)

Elohiste (E¹, E², E³...)

JE

Vers -750

D

JE - D

Vers -620

P (P^g + P^s)

Vers -550 - 520

L'Hexateuque

JE D P

Vers -400 - 350



Les questions autour de P

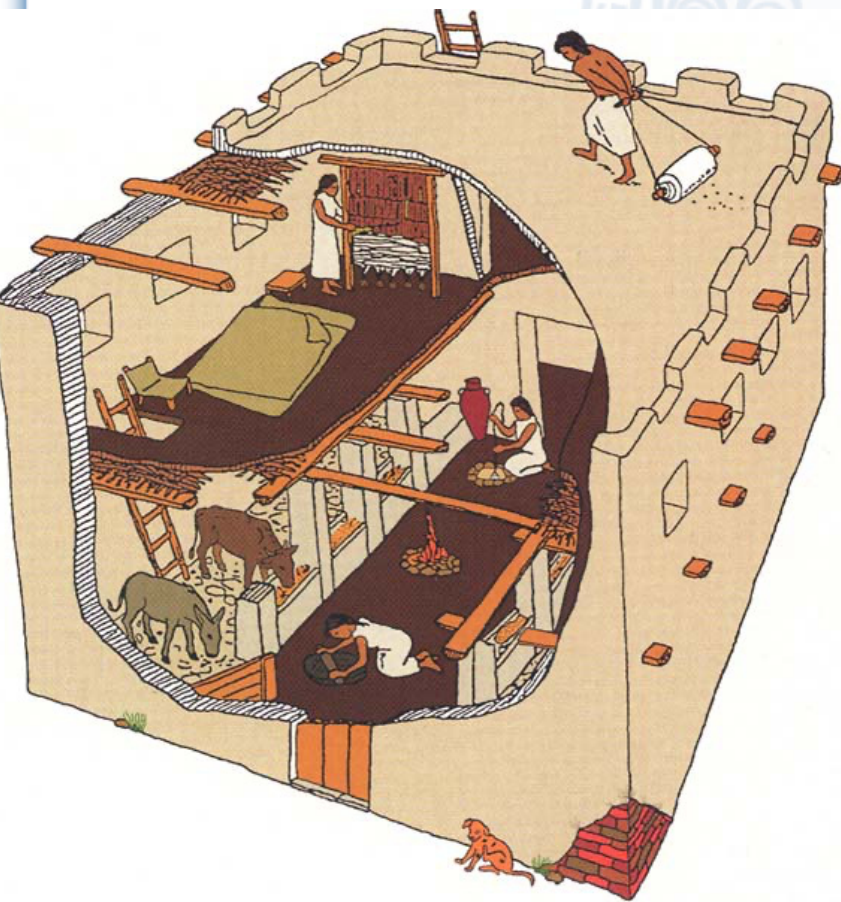
- ❖ Aujourd'hui : distinction entre textes P et non-P.
- ❖ Questions :
- ❖ (a) la date, (b) la fin de P^g, et (c) la question du caractère des textes P : s'agit-il à l'origine d'un écrit indépendant ou d'un travail rédactionnel complétant des textes plus anciens ?



La question de la date de P

- ❖ Suite à Wellhausen, selon l'opinion majoritaire, la première version sacerdotale a vu le jour au début de l'époque perse pour légitimer, entre autres, la construction du Second Temple (vers 525 avant l'ère chrétienne).
- ❖ Suite à Y. Kaufman (*The Religion of Israel : From its Beginnings to the Babylonian Exile*), selon une opinion défendue surtout par des chercheurs israéliens (et aussi nord-américains), P doit être situé à l'époque du Premier Temple.





- ❖ Avraham Faust, “The World of P. The Material Realm of Priestly Writings,” *VT* 69 (2019) : 173-218.
- ❖ Tentative de confirmer la datation de Kaufman.
- ❖ Arguments :
- ❖ Selon le Lv, un récipient en argile devenu impur doit être détruit (p. ex. Lv 6,21 : « Le vase de terre dans lequel elle aura cuit sera brisé ; si c’est dans un vase d’airain qu’elle a cuit, il sera nettoyé et lavé dans l’eau »).
- ❖ Plus plausible dans le contexte du Fer (poterie autochtone) que dans des époques plus tardives (poterie importée).
- ❖ Les maisons à quatre pièces correspondent le mieux à l’idée selon laquelle les personnes impures doivent faire leur quarantaine à la maison. Ce type de maison disparaît après l’exil babylonien.

- ❖ **Critique d'une datation de P à l'époque du Premier Temple :**
- ❖ **La poterie importée (plus chère) n'a guère été destinée à des utilisations quotidiennes.**
- ❖ **La maison à quatre pièces accueillait un grand nombre de personnes ; donc : même problème de cohabitation que pour d'autres types d'habitation.**
- ❖ **Une date de P au début de l'époque perse n'exclut nullement la reprise de traditions et de textes plus anciens (notamment en Lv 1-16*).**



La question de la fin de P^g

- ❖ Opinion traditionnelle : soit à la fin de l'Hexateuque, soit à la fin du Pentateuque.
- ❖ Jos 18,1 : Toute la communauté des fils d'Israël s'assembla à Silo et on y installa la tente de la rencontre. **Le pays leur était soumis.**
- ❖ Argument : style sacerdotal ; inclusion avec Gn 1,26 : « **Soumettez-vous la terre** ».
- ❖ Or, en Jos 18,1, il est question du pays ; et le sanctuaire de Silo ne joue aucun rôle chez P^g.
- ❖ Dt 34,7-9 : 7 Moïse avait cent vingt ans quand il mourut ; sa vue n'avait pas baissé, sa vitalité ne l'avait pas quitté. 8 Les fils d'Israël pleurèrent Moïse dans les vallons de Moab pendant trente jours. Puis les jours de pleurs pour le deuil de Moïse s'achevèrent. 9 Josué, fils de Noun, était rempli d'un esprit de sagesse, car Moïse lui avait imposé les mains ; et les fils d'Israël l'écoutèrent, pour agir suivant les ordres que Yhwh avait donnés à Moïse.
- ❖ Argument : P parcourt l'ensemble de la narration du Pentateuque ; style sacerdotal.
- ❖ Or, ce passage ne comporte pas beaucoup de vocabulaire P (à part l'indication de l'âge) ; finir avec la mention de Josué n'est pas vraiment une conclusion mais une transition vers le livre de Josué.



- ❖ Une version originelle de P plus brève :
- ❖ Thomas Pola, *Die ursprüngliche Priesterschrift. Beobachtungen zur Literarkritik und Traditionsgeschichte von P^g*, 1995 : P se termine avec la construction du sanctuaire mobile et la présence divine dans ce sanctuaire ; cf. Ex 40,34 : « **La nuée couvrit la tente de la rencontre et la gloire Yhwh remplit la demeure** ».
- ❖ Peut-on imaginer un P sans les prescriptions sur les sacrifices ?
- ❖ Erich Zenger, “Das priester(schrift)liche Werk (P),” in : *Einleitung in das Alte Testament*, 2004), 156-175 : P se termine après l’installation du culte sacrificiel :
- ❖ Lv 9,23 : Moïse et Aaron entrèrent dans la tente de la rencontre, puis ressortirent pour bénir le peuple. **Alors la gloire de Yhwh apparut à tout le peuple** : 24 un feu sortit de devant Yhwh et dévora sur l’autel l’holocauste et les graisses. Tout le peuple vit cela ; ils crièrent de joie et ils se jetèrent face contre terre.
- ❖ Autre possibilité : P^g va jusqu’à Lv 16, se terminant ainsi par le rituel de purification du sanctuaire et du peuple.
- ❖ Christophe Nihan, *From Priestly Torah to Pentateuch : A Study in the Composition of the Book of Leviticus*, 2007 : vision « optimiste » du monde : les transgressions peuvent être effacées par des rituels appropriés.



Le P^g de Gn 1-Ex 40 (-Lv 9 ou 16) : de la création au sanctuaire

- ❖ Cette étendue s'inspire d'un schéma de récits de création du POA (Enuma Elish, Baal et Yam) : le récit s'ouvre par la création du monde (suite à un combat contre le chaos) et se termine par la construction d'un sanctuaire pour le dieu créateur qui symbolise sa victoire contre les forces du chaos.
- ❖ Reprise de ce schéma par P, d'une manière sophistiquée :
- ❖ Gn 1 : création idéale, sans violence. Lien jusqu'à Noé via des généalogies.
- ❖ Gn 6-9* : le déluge (à cause de l'irruption de la violence, cf. 6,11-13) : intégration de la violence. Tabou du sang. Alliance avec Noé (et l'humanité post-diluvienne). Signe : arc en ciel : lien entre la terre et le ciel.
- ❖ Séparation des peuples (descendants des trois fils de Noé) : Gn 10.
- ❖ Via Sem, lignée vers Abraham (Gn 11,27-32).

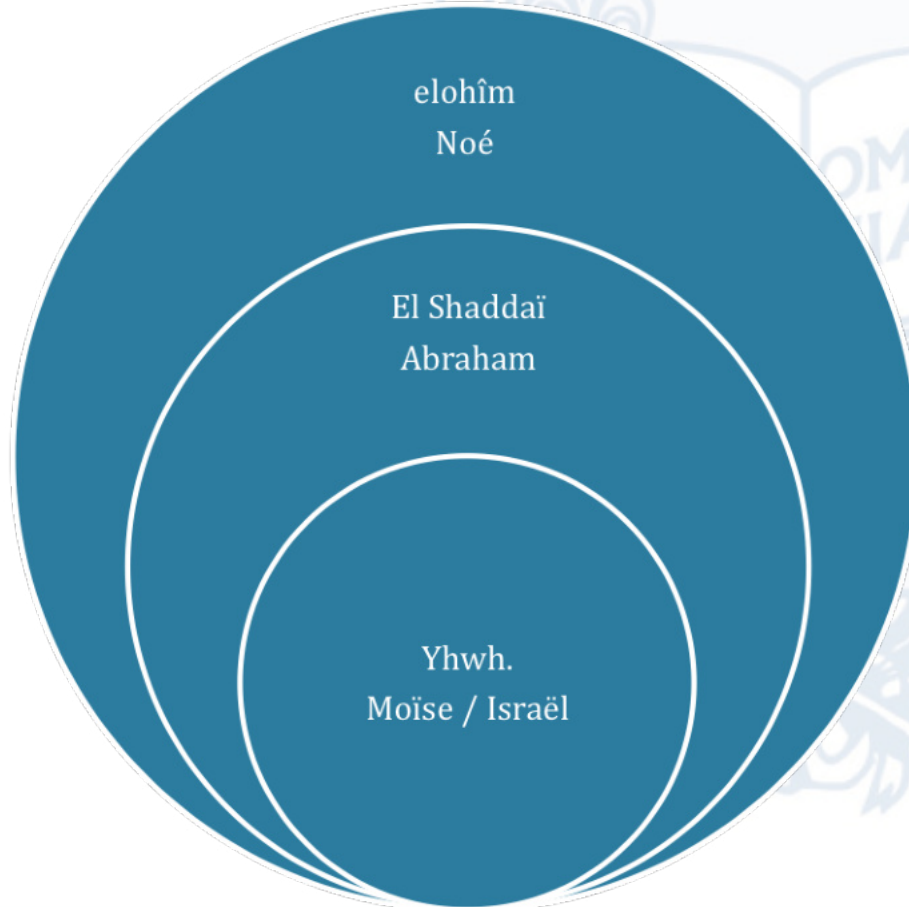


- ❖ Alliance avec Abraham à qui Dieu se présente comme El Shaddaï (Gn 17) : signe de l'alliance pour Abraham et sa descendance : la circoncision.
- ❖ Lignée Abraham-Isaac-Jacob (douze fils/tribus)
- ❖ Moïse : révélation en Ex 6,2-8 (Yhwh). Ex 14 : séparation de la mer en Ex 14 (l'eau est séparée pour que la terre sèche apparaisse ; cf. Gn 1).
- ❖ Moïse devient l'architecte du sanctuaire mobile (Ex 25-31; 35-40) et le médiateur du culte sacrificiel et du pouvoir sacerdotal.
- ❖ Israël se rapproche de la création idéale (Lv 11 : restrictions alimentaires).



Le monothéisme inclusif de l'écrit sacerdotal

Les trois étapes de la révélation divine



Le monde : descendants de Noé

Les descendants
d'Abraham : Ismaélites,
Édomites, Israélites

Israël :
Le seul peuple à connaître
le vrai nom divin



Une influence perse ?

- ❖ Hérodote, *Histoire* :
- ❖ Les Perses organisent les peuples en 3 catégories : eux-mêmes, les voisins, et les autres peuples.
- ❖ « Les nations voisines sont celles qu'ils estiment le plus, toutefois après eux-mêmes. Celles qui les suivent occupent le second rang dans leur esprit ; et, réglant ainsi leur estime proportionnellement au degré d'éloignement, ils font le moins de cas des plus éloignées. Cela vient de ce que, se croyant en tout d'un mérite supérieur, ils pensent que le reste des hommes ne s'attache à la vertu que dans la proportion dont on vient de parler, et que ceux qui sont les plus éloignés d'eux sont les plus méchants » (I, 134 ; trad. Larcher).



La combinaison des récits des origines dans l'écrit sacerdotal

- ❖ « P » réinterprète les traditions anciennes et fait le lien entre les origines (Gn 1-11), les Patriarches (Gn 12-36) et l'histoire de Moïse et de l'Exode.
- ❖ Il compose d'abord sa propre histoire des origines qui est ensuite combinée avec les collections non-P.
- ❖ Dans le contexte du grand marché économique et multiculturel, mis en place par l'administration achéménide, le culte de Yhwh au temple de Jérusalem (et au Garizim) devient alors le lieu où s'opère la médiation du singulier et de l'universel.
- ❖ Textes P importants : Gn 1,1-2,4 (création du monde en 7 jours) ; Gn 6-9* (version P du déluge : modification de l'ordre de Gn 1 ; Gn 9 : interdit du sang et possibilité de la consommation de viande animale dans un contexte sacrificiel) ; Gn 17 (alliance et circoncision) ; Gn 25 (mort d'Abraham) ; Gn 35 (Jacob à Béthel et liste de ses fils), Ex 6 (vocation de Moïse) Ex 12 (Pâque) ; Ex 16 (Manne) ; Ex 25-31 et 35-40 (construction du sanctuaire mobile) ; Lv 1-16 (sacrifices, pur et impur, Yom Kippour).



La construction des époques

- ❖ Ex 6 : « 2 Dieu dit encore à Moïse : Je suis Yhwh . 3 **Je suis apparu à Abraham, à Isaac et à Jacob comme *El Shaddaï*** ; mais je ne me suis pas fait connaître d'eux sous mon nom de Yhwh ».
- ❖ Cf. Gn 17,1 : Yhwh dit à Abram : « **C'est moi *El Shaddaï*...** » ; 35,11 : Dieu lui [=Jacob] dit : « C'est moi El Shaddaï »
- ❖ Un autre lien entre Patriarches et Exode : Ex 2,23 : « Au cours de cette longue période, le roi d'Égypte mourut. Les fils d'Israël gémirent du fond de la servitude et crièrent. Leur appel monta vers Dieu du fond de la servitude. 24 Dieu entendit leur plainte ; **Dieu se souvint de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob** ».
- ❖ L'alliance avec les Patriarches comme moteur de l'Exode.



P, un document indépendant ou une couche rédactionnelle ?

- ❖ **L'histoire de Jacob : P est attesté d'une manière fragmentaire.**
- ❖ **Cette observation est utilisée par certains pour considérer P comme une couche rédactionnelle.**
- ❖ **Deux arguments principaux contre cette théorie :**
 - ❖ **1) Il y a de nombreux passages où l'on peut reconstruire un texte P presque entier.**
 - ❖ **2) Certaines visées théologiques de P ne fonctionnent que lorsque l'on se réfère exclusivement aux textes P.**



Des textes P (presque) entièrement conservés

- ❖ **Le récit sacerdotal du déluge**
- ❖ Gn 6,9-22 :
 - ❖ - Présentation de Noé
 - ❖ - La raison du déluge : Corruption/violence de la terre
 - ❖ - Instructions pour la construction de l'arche
- ❖ Gn 7,6.11.13-16a.17b-21 :
 - ❖ - Description du déluge
- ❖ Gn 7,24-8,1a.2a.3b.5.13a.14.15-19 :
 - ❖ - La fin du déluge et la sortie de l'arche
- ❖ Gn 9,1-17 :
 - ❖ - Bénédiction, reprise et modification de Gn 1 (image de Dieu, fertilité – mais plus : soumettre les autres créatures et possibilité de pouvoir manger les animaux, à l'exception du sang)
 - ❖ - Introduction de la peine de mort
 - ❖ - Alliance avec la descendance de Noé (l'humanité) et les animaux.



❖ **Le récit sacerdotal d'Abraham:**

- ❖ **11,27** Voici la famille de Térah : Térah engendra Abram, Nahor et Harân. Harân engendra Loth. 28 Harân mourut avant son père Térah dans le pays de sa famille, à Our des Chaldéens. 29 Abram et Nahor prirent femme ; l'épouse d'Abram s'appelait Saraï et celle de Nahor Milka, fille de Harân, père de Milka et de Yiska. 30 Saraï était stérile, elle n'avait pas d'enfant. 31 Térah prit son fils Abram, son petit-fils Loth, fils de Harân, et sa bru Saraï, femme de son fils Abram, qui sortirent avec eux d'Our des Chaldéens pour aller au pays de Canaan. Ils gagnèrent Harrân où ils habitèrent. 32 Térah vécut deux cent cinq ans et il mourut à Harrân.
- ❖ **12, 4b** Abram avait soixante-quinze ans quand il quitta Harrân. 5 Il prit sa femme Saraï, son neveu Loth, tous les biens qu'ils avaient acquis et les êtres qu'ils entretenaient à Harrân. Ils partirent pour le pays de Canaan.
- ❖ **13, 6** Le pays n'assura pas les besoins de leur vie commune, car leurs biens étaient trop considérables pour qu'ils puissent vivre ensemble. 11 Ils se séparèrent l'un de l'autre. 12* Abram habita dans le pays de Canaan et Loth dans les villes du District.
- ❖ **16, 1a** Saraï, la femme d'Abram, ne lui avait pas donné d'enfant. 3 Dix ans après qu'Abram se fut établi dans le pays de Canaan, Saraï sa femme prit Hagar, sa servante égyptienne, pour la donner comme femme à Abram son mari. 15 Hagar enfanta un fils à Abram ; il appela Ismaël le fils que Hagar lui avait donné. 16 Abram avait quatre-vingt-six ans quand Hagar lui donna Ismaël.
- ❖ **17* (Alliance avec Abram qui devient Abraham : circoncision)** 1 Abram avait quatre-vingt-dix-neuf ans quand Yhwh lui apparut et lui dit : « Je suis El Shaddaï. Marche en ma présence et sois intègre. 2 Je veux établir mon alliance entre toi et moi, je te ferai proliférer à l'extrême. ... 23 Abraham prit son fils Ismaël, tous les esclaves nés dans sa maison ou acquis à prix d'argent, tous les mâles de sa maisonnée ; il circoncit la chair de leur prépuce le jour même où Dieu avait parlé avec lui. 24 Abraham avait quatre-vingt-dix-neuf ans quand fut circoncise la chair de son prépuce, 25 et Ismaël avait treize ans quand fut circoncise la chair de son prépuce. ...



- ❖ 19, 29 Alors, quand Dieu détruisit les villes du District, il se souvint d'Abraham, et il retira Loth au cœur du fléau, quand il bouleversa les villes où Loth habitait.
- ❖ 21,1a Yhwh intervint en faveur de Sara comme il l'avait dit. 2 Elle devint enceinte et donna un fils à Abraham en sa vieillesse à la date que Dieu lui avait dite. 3 Abraham appela Isaac le fils qui lui était né, celui que Sara lui avait enfanté. 4 Il circoncit son fils Isaac à l'âge de huit jours comme Dieu le lui avait prescrit. 5 Abraham avait cent ans quand lui naquit son fils Isaac.
- ❖ 23,1 La vie de Sara dura cent vingt-sept ans. 2 Sara mourut dans le pays de Canaan, à Qiryath-Arba, à Hébron. Abraham vint pour se lamenter sur Sara et pour la pleurer. 19 Après cela, Abraham enterra Sara, sa femme dans la grotte du champ de Makpéla, en face de Mamré, qui est Hébron dans le pays de Canaan.
- ❖ 25,7-11a : 7 Voici le nombre des années de la vie d'Abraham : cent soixante-quinze ans. 8 Puis Abraham expira ; il mourut dans une heureuse vieillesse, âgé et comblé. Il fut réuni aux siens. 9* Ses fils Isaac et Ismaël l'ensevelirent dans la caverne de Makpéla, au champ d'Éphrôn fils de Çohar, le Hittite, en face de Mamré, 10 au champ qu'Abraham avait acquis des fils de Heth. C'est là qu'on enterra Abraham et sa femme Sara. 11 Après la mort d'Abraham, Dieu bénit son fils Isaac.
- ❖ 12 Voici la famille d'Ismaël fils d'Abraham, celui que donna à Abraham Hagar, l'Égyptienne servante de Sara. 13 Voici les noms des fils d'Ismaël, ... 17 Voici les années de la vie d'Ismaël : cent trente-sept ans ; puis il expira. Il mourut et fut réuni aux siens.
- ❖ 19 Voici l'histoire d'Isaac, le fils d'Abraham. Abraham avait engendré Isaac. 20 Isaac avait quarante ans lorsqu'il prit Rébecca, la fille de Betouël, l'Araméen de Paddân-Aram, sœur de Laban, l'Araméen pour lui pour femme.



Les textes sacerdotaux (P) de l'histoire de Jacob

- ❖ Gn 25,20 : mariage d'Isaac et Rébecca ; 25,26b : âge d'Isaac lors de la naissance de ses fils ; 26,34-35 ; **27,46 ; 28,1-9 : Mariage d'Ésaü avec deux femmes hittites. Mécontentement de Rébecca. Envoi de Jacob chez Laban pour prendre une femme de sa parenté.** Ésaü prend comme femme une fille d'Ismaël ; 31,18* : retour de Jacob ; **35,9-15.22b-29 : changement de nom ; Béthel, les douze fils de Jacob ;** 36,40-43 : liste des « chefs » d'Ésaü ; 37,1 : Installation de Jacob en Canaan ; 46,6b-7.26b : descente de Jacob et de ses fils en Égypte ; **49,1a.28*-33 ; 50,12-13** : dernières volontés de Jacob et enterrement dans la grotte de Makpéla.
- ❖ Contrairement à l'histoire d'Abraham, la version sacerdotale de l'histoire de Jacob est fragmentaire.
- ❖ Les derniers rédacteurs ont apparemment privilégié des traditions anciennes ou plus récentes (histoire de Joseph) au détriment de P.



Gn 26,34; 27,46; 28,1-9 : Ne pas épouser des femmes hittites

- ❖ 26, 34 Ésaü, à l'âge de quarante ans, prit pour femme Judith, la fille de Bééri le Hittite, et Basmath, la fille d'Elôn, le Hittite. 35 Elles furent une amertume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.
- ❖ 27,46 Rébecca dit à Isaac : « Je suis dégoûtée de la vie à cause de ces filles de Heth. Si Jacob en épouse une comme celles-ci, parmi les filles du pays, à quoi bon vivre ? »
- ❖ 28,1 Isaac appela Jacob, le bénit et lui commanda en ces termes : « Tu ne prendras pas pour femme une des filles de Canaan. 2 Mets-toi en route pour Paddân-Aram, pour la maison de Betouël, le père de ta mère, et prends pour femme là-bas une des filles de Laban, le frère de ta mère. 3 Qu'El Shaddaï te bénisse, qu'il te fasse fructifier, et qu'il te multiplie, afin que tu deviennes une assemblée de peuples ! 4 Qu'il te donne la bénédiction d'Abraham, ton père^a, à toi et à ta descendance avec toi, afin que tu possèdes le pays de tes pérégrinations que Dieu^b a donné à Abraham. »
- ❖ a En suivant le Pent. Sam., le codex Alexandrinus et un manuscrit massorétique. Le codex de St Pétersbourg a une version plus courte (omission de « ton père ») mais aussi plus facile car Abraham n'est pas le père de Jacob mais son grand-père. Les autres manuscrits de LXX corrigent en « mon père ».
- ❖ b Pent. Sam. a « Yhwh ».



- ❖ **5 Isaac envoya Jacob. Il alla à Paddân-Aram vers Laban, fils de Betouël, l'Araméen frère de Rébecca, la mère de Jacob et d'Ésaü. 6 Ésaü vit qu'Isaac avait béni Jacob et l'avait envoyé à Paddân-Aram pour qu'il prenne là-bas une femme. En le bénissant, il lui avait commandé en ces termes : « Ne prends pas pour femme une des filles de Canaan. » 7 Jacob écouta son père et sa mère et il alla à Paddân-Aram. 8 Ésaü vit que les filles de Canaan étaient mauvaises aux yeux d'Isaac son père. 9 Ésaü alla vers Ismaël et prit pour femme Mahalat^c, fille d'Ismaël, fils d'Abraham, et sœur de Nevayot, en plus de ses femmes.**
- ❖ **c La Peshitta harmonise avec Gn 36,3 et donne le nom de Basmat. Voir également le Targum Jonathan. Basmath est cependant aussi le nom d'une femme hittite d'Ésaü.**



- ❖ **26,34 Ésaü, à l'âge de quarante ans, prit pour femme Judith, la fille de Bééri le Hittite, et Basmath, la fille d'Elôn, le Hittite. 35 Elles furent une amertume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.**
- ❖ **Ésaü se marie à l'âge de 40 ans, comme son père Isaac, qui selon la chronologie de P a 100 ans à ce moment.**
- ❖ **Ici : deux pères différents ; alors que 27,46 : « Filles de Heth » (deux sœurs ?)**
- ❖ **Hittite : Dans des textes cunéiformes et égyptiens, *Hatti* désigne le royaume hittite en Anatolie. Après la destruction de ce royaume vers 1200 av. notre ère, il y a eu une migration vers le Nord de la Syrie et la formation de cités-états néo-hittites (Karkemish, Hamath, etc.).**
- ❖ **Après l'incorporation de la Syrie dans l'empire assyrien, *Hatti* devient un terme archaïque pour désigner l'ouest de l'empire (*Amurru*). P utilise le terme en ce sens (largement répandu à l'époque babylonienne).**
- ❖ **Noms des femmes et de leurs pères : Judith (la Judéenne) ; Bééri : nom du père d'Osée (Os 1,1) ; Basmath (« Baume »), nom de l'une des filles de Salomon (1 R 4,15), Elôn (« Bélier »), nom porté par un Juge de la tribu de Zabulon (Jg 12,12).**
- ❖ **=> tous ces noms sont (aussi) judéens ou israélites.**



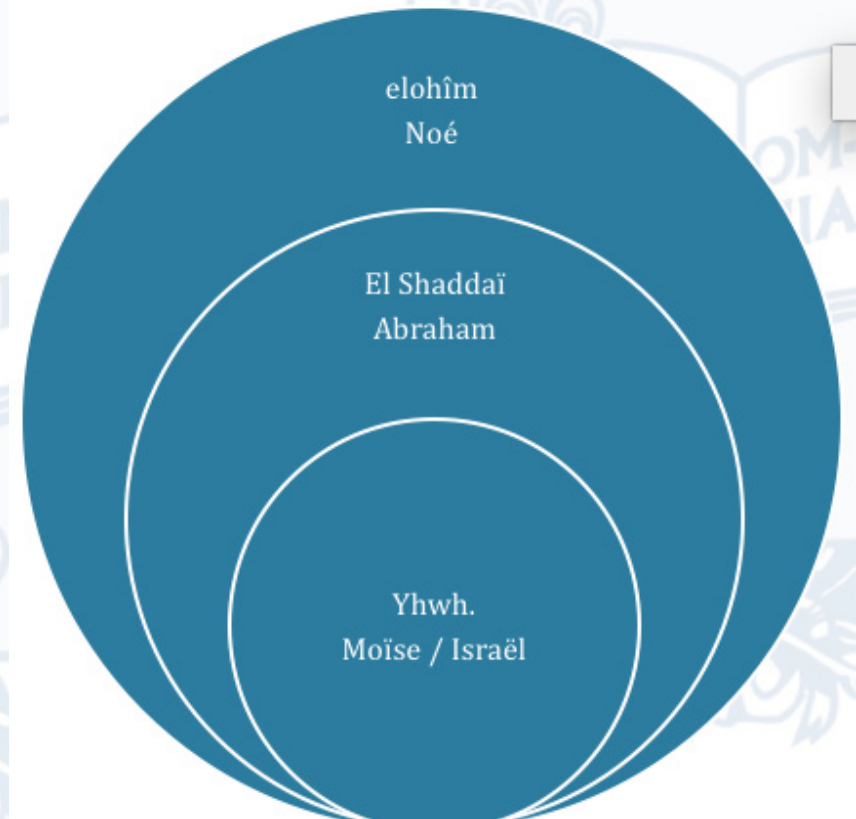
- ❖ 26,34 Ésaü, à l'âge de quarante ans, prit pour femme Judith, la fille de Bééri le Hittite, et Basmath, la fille d'Elôn, le Hittite. 35 Elles furent une amertume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.
- ❖ Différences par rapport à Gn 36 :
- ❖ 36,2 Ésaü épousa des filles de Canaan : **Ada** fille d'Elôn le *Hittite*, **Oholivama** fille de Ana, fille de Civéôn le *Hivvite*, 3 et **Basmath** fille d'Ismaël et sœur de Nebayot.
- ❖ On retrouve certains noms, mais pas dans le bon ordre : Basmath apparaît ici comme étant la fille d'Ismaël.
- ❖ Les deux premières femmes sont l'une d'un père hittite, l'autre d'un père hivvite.
- ❖ Les noms de ces femmes apparaissent aussi dans la liste des femmes d'Ésaü en 36,10-19.
- ❖ Confusion dans la transmission ?
- ❖ Peut-être l'auteur de Gn 26,34 a-t-il eu recours à une certaine ironie, en choisissant des noms hébraïques, comme pour montrer que les « Hittites » étaient en réalité assez bien « intégrés » dans le Levant.



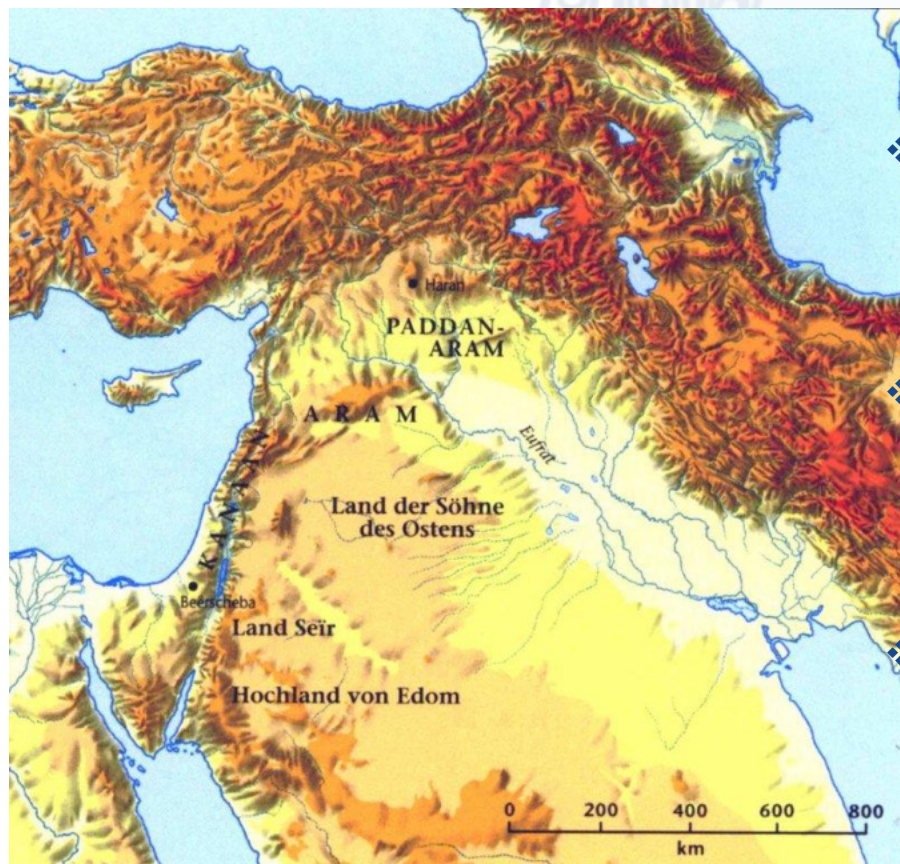
- ❖ 26,34 Ésaü, à l'âge de quarante ans, prit pour femme Judith, la fille de Bééri le Hittite, et Basmath, la fille d'Elôn, le Hittite. 35 Elles furent une amertume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.
 - 27,46 Rébecca dit à Isaac : « Je suis dégoûtée de la vie à cause de ces filles de Heth. Si Jacob en épouse une comme celles-ci, parmi les filles du pays, à quoi bon vivre ? »
- ❖ 28, 1 Isaac appela Jacob, le bénit et lui commanda en ces termes : « Tu ne prendras pas pour femme une des filles de Canaan. »
- ❖ Gn 27,46 : Identification des femmes aux « filles du pays », expression utilisée à l'époque perse pour désigner la population non-exilée avec laquelle les membres de la Golah ne doivent pas se marier (cf. Esd - Ne).
- ❖ => ajout ultérieur qui veut insister sur la différence entre Golah et « peuple du pays » ?
- ❖ 28,1 suit très bien 26,34.



- ❖ **28, 1 Isaac appela Jacob, le bénit et lui commanda en ces termes : « Tu ne prendras pas pour femme une des filles de Canaan.**
- ❖ **Pas de conflit entre Jacob et Ésaü quant à la bénédiction. Celle-ci est donnée à Jacob sans tromperie.**
- ❖ **Vision de P quant aux mariages :**
- ❖ **À l'intérieur du 2^e cercle « descendance abrahamique » on peut se marier entre des peuples de la descendance abrahamique. (cf. Ésaü au v. 9).**
- ❖ **Pour la lignée Israël, il faut se marier à l'intérieur du cercle.**



2 Mets-toi en route pour Paddân-Aram, pour la maison de Betouël, le père de ta mère, et prends pour femme là-bas une des filles de Laban, le frère de ta mère.



- ❖ Paddân-Aram : une expression sacerdotale, correspondant à *Aram naharayim* (Aram des deux fleuves) ; LXX : Mésopotamie.
- ❖ Cf. l'akkadien *pad(d)ānu*, le sentier, le chemin (le chemin vers Aram) ; ou alors, le mot *ḥarrānu* a une signification similaire.
- ❖ Ou : l'araméen (syriaque, arabe) : charrue (pour cultiver les champs), cf. Os 12,13 שדה ארם (le champ d'Aram).
- ❖ Betouël ; Gn 25,20P (et avant en Gn 22,22-23 ; 24,15.24.47.50) ; Laban (plusieurs fois en Gn 24).



3 Qu'El Shaddaï te bénisse, qu'il te fasse fructifier, et qu'il te multiplie, afin que tu deviennes une assemblée de peuples !

❖ El Shaddaï : Gn 17,1 ; 35,11 ; 48,3, Ez 10,5 et souvent en Job sous la seule forme Shaddaï.

❖ Théories sur l'étymologie :

❖ cf. l'akkadien shadû : montagne (celui de la montagne) ; une autre possibilité est celle de l'hébreu שדה : champ (difficile à cultiver).

❖ Cf. Ougarit : 'ilu šada' yašidu : « El Shaddaï chasse » ou « El, dans le désert, chasse » (KTU 1.108.12).

❖ => El Shaddaï comme un dieu du désert (cf. le motif du « maître des animaux »).



- ❖ Autre hypothèse : lien avec *šadayim*, les mamelles, les seins. Une divinité féminine ?
- ❖ El Shaddaï apparaît souvent dans un contexte de bénédiction et de fertilité (également une fonction de El).
- ❖ Étymologie rabbinique : « celui qui se suffit à lui-même », qui soutend peut-être déjà la vocalisation massorétique, est une spéculation théologique.
- ❖ « Tout puissant » vient de LXX : *pantokrator*. LXX dans la Genèse, pas de traduction : « ton dieu », « mon dieu », comme ici : ὁ δὲ θεός μου εὐλογήσαι σε.
- ❖ Cf. encore l'attestation de *šdyn* (des dieux apparemment inférieurs) dans l'inscription de Deir 'Alla et de *'l šdy* dans une inscription thamoudéenne des environs de Teima.
- ❖ P utilise ce nom pour expliquer que le dieu qui s'est révélé à Abraham doit, par conséquent, aussi être connu d'Ismaël et d'Ésaü.
- ❖ P utilise donc un nom archaïque mais qui était à son époque encore un nom divin vénéré en Arabie, pour construire son système de la révélation.



- ❖ **3 Qu'El Shaddai te bénisse, qu'il te fasse fructifier, et qu'il te multiplie, afin que tu deviennes une assemblée de peuples !**
- ❖ **La triade « bénir » (b-r-k), « rendre fertile » (p-r-h) et « multiplier » (r-b-h) se retrouve en Gn 1,22.28 ; 9,1 (Noé et ses fils) ; 17,20 (Ismaël).**
- ❖ **=> tous des textes P.**



- ❖ **4 Qu'il te donne la bénédiction d'Abraham, ton père, à toi et à ta descendance avec toi, afin que tu possèdes le pays de tes pérégrinations que Dieu a donné à Abraham. »**
- ❖ **Continuité avec la bénédiction d'Abraham.**
- ❖ **Abraham, comme « père ».**
- ❖ **L'expression « pays de tes pérégrinations », « pays où tu séjournes comme immigré » (ארץ מגריך) est un terme typiquement P (et post-P) : Gn 17,8 ; 28,4 ; 36,7 ; 37,1 ; Ex 6,4 ; Ez 20,38.**
- ❖ **Combiné avec la racine ירש « prendre en possession, hériter ». Plutôt rare dans la Gn, et un terme de la tradition deutéronomiste (cf. Gn 15, jeu avec la double signification).**
- ❖ **Selon le v. 4 la terre a déjà été donnée à Abraham, ce don est réitéré ici.**



V. 5-9 : L'envoi et le départ de Jacob et la réaction d'Ésaü

- ❖ 8 Ésaü vit que les filles de Canaan étaient mauvaises aux yeux d'Isaac son père. 9 Ésaü alla vers Ismaël et prit pour femme Mahalat, fille d'Ismaël, fils d'Abraham, et sœur de Nevayot, en plus de ses femmes.
- ❖ Ésaü ne montre ici aucune hostilité envers son frère.
- ❖ Mahalat (nom aussi de la femme de Roboam, 2 Ch 11,16 ; et une des filles de Celophéad, Nb 26,33).
- ❖ Nevayot : premier-né d'Ismaël, cf. Gn 25,13 et 36,3 (où sa sœur s'appelle Basmat).
- ❖ À identifier avec les *Nabâtu* (*Na-ba-'-a-ti*) qui apparaissent fréquemment dans les inscriptions et annales d'Assurbanipal.
- ❖ Papyrus de Saqqara (époque perse) : région appelée *nbyh* à proximité de Téma.
- ❖ Probablement à l'origine du terme Nabatéen (à proximité de Pétra).



Changement de nom et révélation à Béthel

- ❖ Gn 35, 9 Dieu apparut [encore] à Jacob quand il revint de Paddân Aram et il le bénit. 10 Dieu lui dit : « Ton nom est Jacob. On ne t'appellera plus du nom de Jacob, mais Israël sera ton nom. » Et il l'appela du nom d'Israël. 11 Dieu lui dit : « Je suis El Shaddaï. Sois fécond et multiplie-toi : une nation et une assemblée de nations viendront de toi et des rois sortiront de tes reins. 12 Le pays que j'ai donné à Abraham et à Isaac, je te le donne ; à ta descendance après toi je donnerai ce pays. » 13 Dieu s'éleva loin de lui, *du lieu où il lui avait parlé*.
- ❖ a *-* n'est pas attesté dans Vg (cf. la même précision au v. 14).
- ❖ 14 Jacob érigea une stèle dans le lieu où Dieu avait parlé avec lui, une stèle de pierre sur laquelle il fit une libation et versa de l'huile. 15 Jacob appela Béthel le lieu où Dieu avait parlé avec lui.



Gn 28

3 Qu'*El Shaddaï* te bénisse, qu'il te fasse fructifier, et qu'il te multiplie, afin que tu deviennes *une assemblée* de peuples ! 4 Qu'il te donne la bénédiction d'*Abraham*, ton père, à toi et à *ta descendance avec toi*, afin que tu possèdes le *pays* de tes pérégrinations que Dieu a donné à Abraham

Gn 35

Je suis *El Shaddaï*. *Fructifie et multiplie-toi* : une nation et *une assemblée* de nations viendront de toi **et des rois sortiront de tes reins**. 12 Le pays que j'ai donné à *Abraham* et à Isaac, je te le donne ; à *ta descendance après toi* je donnerai ce *pays*.

- ❖ **Plus de Gn 35 : « des rois sortiront de tes reins » (מלכים מחלצוך יצאו) ; cf. Abraham en Gn 17,6 (מלכים ממך יצאו).**
- ❖ **Abraham : rois israélites/judéens et édomites.**
- ❖ **Jacob : rois israélites/judéens.**
- ❖ **La reprise de cette annonce de Gn 17,8 a peut-être été provoquée par le changement de Jacob en Israël.**

L'attitude de P vis-à-vis de Béthel

- ❖ 13 Dieu s'éleva loin de lui, du lieu où il lui avait parlé. 14 Jacob érigea une stèle dans le lieu où Dieu avait parlé avec lui, une stèle de pierre sur laquelle il fit une libation et versa de l'huile. 15 Jacob appela Béthel le lieu où Dieu avait parlé avec lui.
- ❖ P reconnaît l'importance de Béthel, tout en cherchant à désacraliser le lieu.
- ❖ (K. Schmid, « Shifting Political Theologies in the Literary Development of the Jacob Cycle », in B. Hensel (ed.), *The History of the Jacob Cycle* Tübingen : 2021, pp. 11-34).
- ❖ V. 13 : Dieu « monte ». Dieu n'est plus présent lorsque Jacob nomme le lieu.
- ❖ V. 14 : Comme en Gn 28 Jacob érige une stèle et y verse de l'huile (28,18 ויצק וישמן על ראשה ; 35,14 ויצק עליה שמן).
- ❖ Mais en Gn 35 : Jacob fait une libation. Le terme נסך apparaît dans des textes plutôt tardifs : dans la plupart des cas une offrande de vin.
- ❖ Souvent cette offrande liquide est accompagnée d'autres sacrifices animaliers ou végétaux. P voulait-il ainsi montrer que Béthel n'est pas (plus ?) un sanctuaire à part entière.
- ❖ V, 15 : le nom de Béthel n'est pas expliqué.
- ❖ Gn 35,1-7: tentative d'harmonisation entre 28,10-20 et 35,9-15.



La liste des douze fils

- ❖ 35,22b Les fils de Jacob étaient au nombre de douze : 23 Fils de **Léa** : Ruben, le premier-né de Jacob, Siméon, Lévi, Juda, Issakar, Zabulon. 24 Fils de **Rachel** : Joseph et Benjamin. 25 Fils de **Bilha**, servante de Rachel : Dan et Nephtali. 26 Fils de **Zilpa**, servante de Léa : Gad et Asher. Ce sont les fils de Jacob qui lui naquirent à Paddân Aram.
- ❖ Construction en chiasme.
- ❖ Pas de conflits entre les femmes.
- ❖ La volonté et la bénédiction d'Isaac s'est réalisée. Jacob est à la tête d'une grande famille.



Mort d'Isaac et enterrement

- ❖ 27 Jacob arriva chez son père Isaac, à Mamré, Qiryath-Arba, c'est Hébron, où avaient séjourné Abraham et Isaac. 28 Les jours d'Isaac furent de cent quatre-vingts ans . 29 Isaac expira, il mourut et fut réuni aux siens, âgé et comblé de jours. Ses fils Ésaü et Jacob l'ensevelirent.
- ❖ Isaac est à Mamré/Hébron, car il doit être enseveli dans le tombeau d'Abraham.
- ❖ L'âge d'Isaac à sa mort : 180 ans.
- ❖ L. Ruppert (*Genesis*, 2005) : symbolique des nombres utilisés pour l'âge des Patriarches avec une somme transversale de 17.
- ❖ Le premier facteur augmente chaque fois de un, alors que le dernier facteur diminue de deux :
- ❖ Abraham $175 = 5 \times 5 \times 7$ (17)
- ❖ Isaac $180 = 6 \times 6 \times 5$ (17)
- ❖ Jacob $147 = 7 \times 7 \times 3$ (17).
- ❖ Isaac : enterré par Ésaü et Jacob, comme Abraham par Ismaël et Isaac.



La descente en Égypte et la mort de Jacob

- ❖ 37,1 Jacob s'installa dans le pays des pérégrinations de son père, au pays de Canaan.
- ❖ 46,6b : Ils se rendirent en Égypte — Jacob et toute sa descendance. 7 Ses fils et ses petits-fils, ses filles et ses petites-filles, toute sa descendance, il les emmena avec lui en Égypte. 27b : Le total des personnes de la maison de Jacob qui vinrent en Égypte fut de soixante-dix.
- ❖ 49,1a* : Jacob appela ses fils. 28b* Il les bénit en donnant à chacun sa bénédiction. 29 Il leur commanda et leur dit : « Je vais être réuni à mon peuple. Ensevelissez-moi auprès de mes pères, [dans la caverne au champ d'Ephrôn le Hittite], 30 dans la caverne du champ de Makpéla, face à Mamré au pays de Canaan, [le champ acquis par Abraham d'Ephrôn le Hittite à titre de propriété funéraire. 31 C'est là qu'on a enseveli Abraham et sa femme Sara, c'est là qu'on a enseveli Isaac et sa femme Rébecca, c'est là que j'ai enseveli Léa. 32 Le champ et la caverne qui s'y trouve ont été acquis des fils de Heth.] »33 Quand Jacob eut achevé de donner ses ordres à ses fils, il ramena ses pieds dans le lit, il expira et fut réuni aux siens.
- ❖ 50,12 : Ces fils firent pour lui, comme il leur avait commandé. 13 Ses fils le portèrent en terre de Canaan et ils l'ensevelirent dans la caverne du champ de Makpéla, [le champ acquis par Abraham d'Ephrôn le Hittite, à titre de propriété funéraire,] en face de Mamré.



Une descente en Égypte sans histoire de Joseph

- ❖ L'histoire de Jacob de P ne connaît pas l'histoire de Joseph.
- ❖ Jacob descend en Égypte (pour des raisons peu explicites), car P veut créer un lien entre les Patriarches et l'Exode.
- ❖ Cf. la liste secondaire (Ps) en Gn 46,8-26 : v. 8 : « Voici les noms des enfants d'Israël qui vinrent en Égypte... » au v. 19 : Joseph !



Makpéla

- ❖ Makpéla (cf. Gn 23) : toujours avec l'article ; peut d'abord être simplement une caverne *double*. (cf. LXX).
- ❖ Tombeau des Patriarches : pas identique à l'actuel sanctuaire « Ḥaram el-Ḥalīl » qui se trouve au centre de la ville moderne d'Hébron.
- ❖ L'origine de ce bâtiment date de l'époque d'Hérode.
- ❖ Le bâtiment actuel remonte au XIV^e siècle.
- ❖ Aujourd'hui source de conflit, alors que P insiste sur l'unité des frères.

© L. H. Vincent, *Hébron Le Ḥaram el-Khalīl : sépulture des patriarches*, 1923.



FIG. 8. — Vue intérieure prise du Nord-Ouest devant le pilastre C'.

